

REQUISITOS PARA EXPORTAR TEXTILES A ESTADOS UNIDOS

MARLENY ROJAS CASTILLO

mrojas@certintex.com / lab@certintex.com

Seminario Miércoles del Exportador – PROMPERÚ

13 de Febrero de 2019

Lima, Perú

TEMARIO

- **SISTEMAS DE NORMALIZACIÓN DEL MERCADO EEUU**
- **LABELING- INSTRUCCIONES DE CUIDADO EN LA ETIQUETA DE LA PRENDA**
- **IDENTIFICACIÓN DE FIBRAS EN ETIQUETADO**
- **EXIGENCIAS DE CONTROL DE CALIDAD DE LAS EMPRESAS O MARCAS**
- **ENSAYOS REGULADOS**
- **REVISIONES DE CONTROL DE CALIDAD**
- **DESCRIPCIÓN DE UN LABORATORIO DE CONTROL DE CALIDAD INDEPENDIENTE**
- **REPORTE DE ENSAYOS, CERTIFICADO DE CC, CERTIFICACION ETC**

SISTEMA DE NORMALIZACIÓN MAS USUALES .

- **AATCC AMERICAN ASSOCIATION OF TEXTILE CHEMISTS AND COLORISTS**
- **ASTM AMERICAN SOCIETY OF TESTING MATERIALS**
- **DIN DEUSTCHE INDUSTRIE NORMEN**
- **JIS JAPAN INDUSTRY STANDARD**
- **ISO INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION**
- **GB/T NORMAS CHINAS**
- **NORMAS DE LOS CLIENTES**

FTC (FEDERAL TRADE COMMISSION): **COMISIÓN FEDERAL DE COMERCIO**

LAS REGLAS DE ETIQUETADO

- **QUIENES ESTÁN OBLIGADOS A CUMPLIRLAS**
- **QUE ESTÁ CUBIERTO CON LA REGLA :**
 - **Responsable RN. Contenido de fibra , Talla, Etiqueta de cuidado**
- **BASE RAZONABLE** (Tests)
- **INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS (WARNINGS)**
- **CUANDO DEBEN COLOCARSE LAS ETIQUETAS**

(www.ftc.gov/os/statues/textilejump.htm)

FTC (FEDERAL TRADE COMMISSION)

LAS REGLAS DE ETIQUETADO

TIPOS DE ETIQUETAS:

- 1. COMPOSICIÓN (obligatoria)**
- 2. DE CUIDADO (obligatoria)**
- 3. TALLA (Obligatoria)**
- 4. TRACKIN LABEL (DE SEGUIMIENTO) (Obligatoria)**
- 5. NÚMERO DE REGISTRO: RN (Obligatoria)**
- 6. PAÍS DE ORIGEN**
- 7. MARCA**

CONSIDERACIONES

: DEBEN ESTAR EN INGLÉS, LEGIBLES.

CUMPLIR EL FORMATO ESTÁNDAR SEGÚN EL TIPO, TAMAÑO & FIBRA DEL PRODUCTO, Y PROCEDENCIA DE LA PRENDA.

(www.ftc.gov/os/statues/textilejump.htm)

1. IDENTIFICACIÓN DE FIBRAS:

TEXTILE FIBER PRODUCTS IDENTIFICATION ACT – 16 CFR PARTE 303

TOLERANCIAS:

- UNA FIBRA - 0% DE TOLERANCIA
- MEZCLA DE FIBRAS - MÁXIMO 3% POR PESO

EJEMPLO:

UNA COMPOSICION DECLARA: 60% ALGODÓN Y 40% POLIESTER

**VARIACIÓN PERMITIDA: $\pm 3\%$ - 63 % (ALGODÓN) – 37% POLIESTER
57% (ALGODÓN) 43% (POLIÈSTER)**

- **FIBRAS EN UNA COMPOSICIÓN MAYOR DE 5%**
 - SE DEBE INDICAR EL NOMBRE GENÉRICO ESPECÍFICO PORCENTAJE
- **EXCEPCIÓN: FIBRAS DE LANA MENOS DE 5%**
 - SE TIENE QUE INDICAR SIEMPRE EL PORCENTAJE.

1.IDENTIFICACIÓN DE FIBRAS:

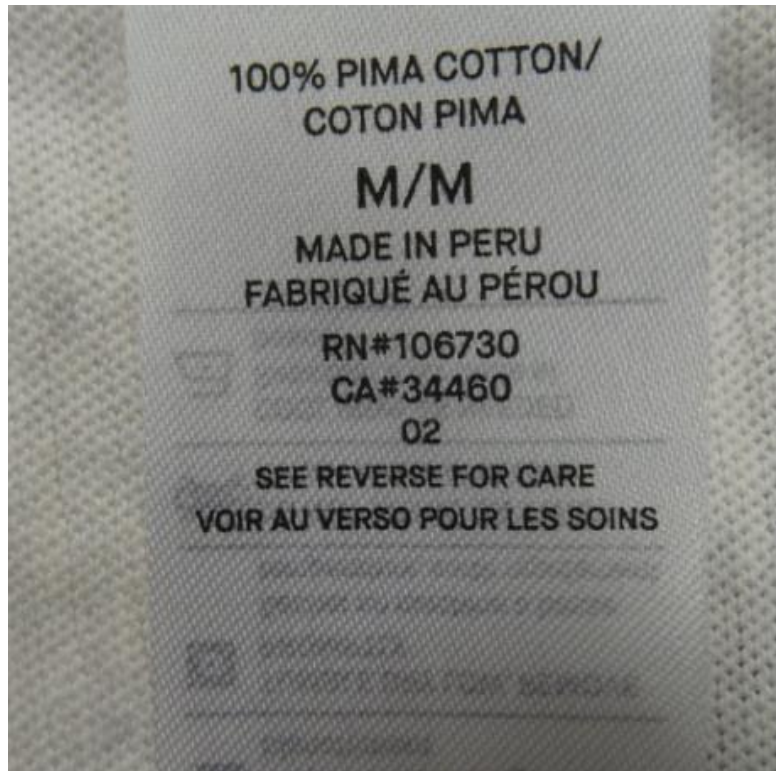
Cómo verificar el Contenido de Fibra?

Ensayos de Laboratorio:

- AATCC 20 A / ISO 1833
- Identificación cualitativa de Fibras (que fibras) por microscopio
- Identificación cuantitativa de fibras (composición de fibras en que % la mezcla) mediante Ensayos Químicos.
- Tolerancia: $\pm 3\%$

1. IDENTIFICACIÓN DE FIBRAS:

EJEMPLO DE ALGUNAS ETIQUETAS:



50% COTTON
50% POLYESTER

Etiqueta de cuidado: 16 CFR 423

Qué instrucciones o recomendaciones se deben incluir :

- ¿ Cómo Lavar ? a Mano o a Maquina
- ¿ A qué temperatura (caliente, tibia o fría)
- ¿ Se puede usar blanqueador con lejía o sin lejía?
- ¿ Como secar ? (Colgado, en secadora, no colgar)
- ¿ A que temperatura secar (caliente, medio o baja)
- ¿Se debe planchar ?:
 - ¿ A qué temperatura (caliente, tibio, frio , con o sin vapor ?)
- ¿Quién debe establecer estas condiciones?

2. ETIQUETA DE CUIDADO:

¿Cómo confirmar las instrucciones?:

Para colocar estas instrucciones en la etiqueta de cuidado se debe realizar algunos test que razonablemente nos indicaran lo que se puede recomendar.

-Estabilidad Dimensional (Encogimiento) –

AATCC 135/ AATCC 150, 158

ISO 5077/6330/3175

- Apariencia después de lavado. AATCC 124/143

ISO 6330

-Solidez al lavado. -

AATCC 61

ISO 105 C06

-Solidez a los blanqueadores con cloro.

AATCC TS 001 / AATCC 188

-Solidez a los blanqueadores sin cloro. AATCC 172 / TS-001

- Lavado en seco (condicional) AATCC 132

ISO 105 D01

2.ETIQUETA DE CUIDADO:

Recomendaciones - Simbología: ISO 3758

- **LAVADO (WASH)**

AATCC 61 / AATCC 135 / AATCC 150 / ISO 6330 / ISO 5077

- **BLANQUEO (BLEACH)**

AATCC 172 / ISO 105 C08 / TS-001

- **SECADO (DRY)**

- **PLANCHADO (IRON)**

AATCC 124-143/158

- **LAVADO EN SECO (DRYCLEANING)**

- AATCC 132 / ISO 3175



2. ETIQUETA DE CUIDADO

GUÍA DE SÍMBOLOS PARA LAS INSTRUCCIONES DE CUIDADO EN TEXTILES

SÍMBOLOS PARA EL LAVADO

Wash	Wash Symbols					
Water Temperature & Symbols	95°C/200°F ••••	70°C/160°F •••	60°C/140°F •••	50°C/120°F •••	40°C/105°F ••	30°C/85°F •
	Near Boil	Extremely Hot	Very Hot	Hot	Warm	Cool

SÍMBOLOS PARA BLANQUEADORES

Bleach	Bleach Symbols		
	Any Bleach When Needed	Non-Chlorine Bleach When Needed	Do Not Bleach

SÍMBOLOS PARA EL SECADO

Dry	Dry Symbols						
	Tumble Dry Any Heat	Tumble Dry High	Tumble Dry	Tumble Dry Medium Permanent Press	Tumble Dry Low Permanent Press	Tumble Dry Low Delicate	
	Tumble Dry No Heat	Do Not Tumble Dry	Line Dry	Lay Flat	Drip Dry	Dry In Shade	Do Not Dry

SÍMBOLOS PARA EL PLANCHADO

Iron	Iron Symbols				
	Iron On High	Iron On Medium	Iron On Low	Do Not Steam	Do Not Iron

SÍMBOLOS PARA EL LAVADO EN SECO

Dry Clean	Dry Clean Symbols		
	Dry Clean	Dry Clean Normal	Do Not Dry Clean

COMPLEMENTARIOS

Supplementary Care Symbols		
Do Not Wring	Wet-Clean	Do Not Wet-Clean

2. ETIQUETA DE CUIDADO:

Ejemplos:



La simbología es alternativa

3. ETIQUETA DE RASTREO



4. ETIQUETA RN –

16 CFR §303.19

Identificación del productor o importador.



EXCEPCIONES DEL ETIQUETADO

Calzado

Guantes

Sombreros

Correas

Calcetería no reusable

Cobertores de mueblería o ropa de cama.

Decorativos menores a 5 cm

Es una práctica engañosa:

- No advertir al comprador cuando un producto no puede ser lavado por algún procedimiento sin sufrir daño.
- No advertir que algún procedimiento comercial que el usuario puede emplear dañaría la prenda.
- No proporcionar las instrucciones de cuidado apropiadas. O brindar la información excluyendo a aquellas partes que si pueden sufrir daño.
- No basar la información en resultados confirmados.
- Incorrecta declaración del contenido de fibra, del país de origen u otro.

VIOLACION A ÉSTE REGLAMENTO:

- Aquellos que incurran en alguno de los puntos anteriores: cargo civil.

ENSAYOS REGULADOS (obligatorios)

- **INFLAMABILIDAD EN PRENDAS (16 CFR 1610)- Niños & Adultos.**

SOLO PARA NIÑOS:

- **INFLAMABILIDAD PARA PIJAMAS NIÑOS 16CFR 1615- 1616 (talla 9m - 14)**
- **AVIOS: BOTONES, BROCHES, CIERRES, LAZOS. ENSAYOS DE SEGURIDAD.**
- **-METALES PESADOS Plomo, Cadmio CPSCH – E1001-1002-1003**
- **PLOMO EN PINTURAS (ESTAMPADOS)**
- **FTALATOS (plastificantes para estampado) CPSCH C1001-09-03**

PARTES PEQUEÑAS 1

¼" 3.2 cm



INFLAMABILIDAD



OTROS ENSAYOS DE CALIDAD:

- PH del Extracto Acuoso
- Formaldehído Libre (niños / adultos) o Liberación de Formaldehído
- Amarillamiento Fenólico (James Heal)
- Almacenamiento (transferencia o amarillamiento de colorantes)
- Peso del Tejido

OTROS ENSAYOS DE CALIDAD:

Solideces (Performance del color)

- Al lavado
- Al lavado en seco
- A blanqueadores sin cloro (Non-Chlorine Bleach)
- Al blanqueo con cloro
- Al frote
- A la luz artificial Xenón
- Al agua
- Al sudor
- A la saliva
- Sublimación (amarillamiento)

OTROS ENSAYOS DE CALIDAD: **RESISTENCIAS (propiedades físicas)**

- Al bursting diafragma (Mullen) y/o perforación (Ball Burst)
- Al pilling (motitas)
- A la tracción (tensión)
- A la abrasión
- Recuperación de Elasticidad (Stretch and Recovery)
- Al desgarre (Péndulo Elmendorf)

OTROS ENSAYOS DE CALIDAD:

Propiedades físicas del Tejido.

- Conteo
 - Tejido Plano – Urdiembre – Trama (Hilo / Pulg.)
 - Tejido punto – Columnas Y Cursas (Hilo / Pulg.)
- Torsión de hilos
- Densidad Lineal de Hilados (Títulos)
- Pilosidad y Fricción de Hilos

EJEMPLOS:

Fabric/Garment Testing Performance Standards

Updated 12/20/00

	<u>Performance Standards</u>
1. Weight, ASTM-D-3776	+/- 5%
2. Fiber Content, AATCC 20A	+/- 3%
3. Yarn Count, ASTM-D-3887	As Specified
4. Dimensional Stability (LXW) AATCC 135/150 - 3 cycles	Knits = 6% x 5% (max.) Wovens = 3% x 3% (max.)
5. Colorfastness - 3 cycles	
a. Crocking: AATCC 8	Dry 3 (dark colors), 4 (light colors) Wet 3
b. Perspiration: AATCC 15	Color change 3-4 Staining 3
c. Laundry: AATCC 61	Color change 3-4 Staining 3
d. Dry-cleaning: AATCC 132	Color change 3-4 Staining 3
e. Light: AATCC 16	20 hours 4 40 hours 3

EJEMPLOS:

- | | |
|--|---|
| 6. Pilling, ASTM D-3512 | 3-4 |
| 7. Flammability, 16 CFR 1610 | Class 1 (Pass) |
| 8. Knits – Bursting (Mullen Test)
ASTM D-3786 | 60 PSI (minimum) |
| 9. Wovens – Strength | |
| a. Tensile Strength, ASTM D-5034 | 40 lbs (minimum) |
| b. Seam Strength, ASTM D-1683 | 30 lbs (minimum) |
| c. Yarn Seam Slippage, ASTM D-434 | 15 lbs (minimum) |
| 10. Abrasion Resistance (K+W)
ASTM D-4966 | 2500 rubs minimum – flat fabric
5000 rubs minimum – raised surface |
| 11. Torquing, AATCC 179 - 3 cycles | 1/2" or 2% maximum |

EJEMPLOS:

Characteristic	Test Method	Applicable For	Specification
Color fastness to water	AATCC 107 Color change Staining	All All	Grade 5 Grade 5
Color fastness to perspiration	AATCC 15 Color change Staining	All All	Grade 5 Grade 5
Color fastness to dry cleaning	AATCC 132 Color change Staining	All All All	Grade 5 Grade 5 Grade 5
Color fastness to washing	AATCC 61 2A Color change Staining	All All All	Grade 5 Grade 5 Grade 5
Crocking	AATCC 8	Dry Wet	Grade 4-5 Grade 4-5
Light fastness	AATCC 16 E 10 fading units 5 fading units	All but silk Silk	Grade 5 Grade 5
Ph	F.S. Universal Indicator	All whites	Grade 5.0 to 6.0

MUCHAS GRACIAS POR SU
ATENCIÓN

lab@certintex.com